

NXR-710/ NXR-810

MANUAL DE INSTRUCCIONES

NEXEDGE

KENWOOD

Kenwood Corporation

MUCHAS GRACIAS!

Gracias por comprar este repetidor de **Kenwood**. Creemos que este repetidor de fácil programación será altamente efectivo en su sistema de comunicaciones para que su personal trabaje con la mayor eficacia posible.

PRECAUCIONES

- Para evitar incendios o descargas eléctricas, no exponga la unidad a la lluvia o a la humedad.
- Para evitar riesgos de descarga eléctrica, no abra la unidad en ningún momento.
- No exponga la unidad a la luz directa del sol, ni la coloque cerca de calefactores.
- No coloque la unidad en zonas excesivamente polvorientas o húmedas, ni sobre superficies inestables.
- Si detecta un olor o humo anormal proveniente de la unidad, desconecte la alimentación inmediatamente y póngase en contacto con el servicio técnico de **Kenwood** o con su proveedor.


AVISOS AL USUARIO

- ◆ La ley gubernamental prohíbe el uso de radiotransmisores no autorizados dentro de los territorios que se encuentren bajo el control del gobierno.
- ◆ El uso ilegal se castigará con multa y/o encarcelamiento.
- ◆ Solicite la reparación solamente a un técnico cualificado.

PRECAUCIÓN

- ◆ Este repetidor está pensado para utilizarse como estación base fija con la antena situada en exteriores, ya sea en el tejado o en una torreta de antena.
- ◆ El repetidor está diseñado para una fuente de alimentación de 13,2 V CC. No utilice una fuente 24 V CC o mayor para alimentar el repetidor.
- ◆ Utilice únicamente el cable CC suministrado.
- ◆ No extraiga el núcleo de ferrita acoplado al cable de CC. De hacerlo, podría causar interferencias con las comunicaciones por radio.


Información acerca de la eliminación de equipos eléctricos, electrónicos y baterías al final de la vida útil (aplicable a los países de la Unión Europea que hayan adoptado sistemas independientes de recogida de residuos)

 Los productos y las baterías con el símbolo de un contenedor con ruedas tachado no podrán ser desechados como residuos domésticos. Los equipos eléctricos, electrónicos y baterías al final de la vida útil, deberán ser reciclados en instalaciones que puedan dar el tratamiento adecuado a estos productos y a sus subproductos residuales correspondientes. Póngase en contacto con su administración local para obtener información sobre el punto de recogida más cercano. Un tratamiento correcto del reciclaje y la eliminación de residuos ayuda a conservar los recursos y evita al mismo tiempo efectos perjudiciales en la salud y el medio ambiente.



Pb Nota: El símbolo Pb debajo del (contenedor con ruedas tachado) en baterías indica que dicha batería contiene plomo.

AVISO

Este equipo cumple con los requisitos esenciales de la Directiva 1999/5/CE. El uso del símbolo de advertencia  significa que el equipo está sujeto a restricciones de uso en ciertos países. Este equipo requiere una licencia y está destinado para utilizarse en los siguientes países.

AT	BE	DK	FI	FR	DE	GR	IS
IE	IT	LI	LU	NL	NO	PT	ES
SE	CH	GB	CY	CZ	EE	HU	LV
LT	MT	PL	SK	SI	BG	RO	

ISO3166

La tecnología de compresión de voz AMBE+2™ que se incorpora en este producto está protegida por derechos de propiedad intelectual, que abarcan los derechos de patente, derechos de copyright y secretos comerciales de Digital Voice Systems, Inc. Dicha tecnología de compresión de voz se ofrece bajo licencia única y exclusivamente para su uso en este equipo de comunicaciones. Quedando categóricamente prohibido cualquier intento de extracción, descompilación, ingeniería inversa o desmontaje del código objeto por parte del usuario de esta tecnología, así como cualquier intento de conversión del Código objeto a formato legible por el hombre. Números de patente EE.UU. N° 5,870,405, N° 5,826,222, N° 5,754,974, N° 5,701,390, N° 5,715,365, N° 5,649,050, N° 5,630,011, N° 5,581,656, N° 5,517,511, N° 5,491,772, N° 5,247,579, N° 5,226,084 y N° 5,195,166.

Derechos de propiedad intelectual del firmware

La titularidad y propiedad de los derechos de propiedad intelectual del firmware integrado en las memorias de los productos Kenwood están reservados para Kenwood Corporation.

DESEMBALAJE Y COMPROBACIÓN DEL EQUIPO

Nota : La información sobre desembalaje que se ofrece a continuación está destinada a su distribuidor **Kenwood**, a un servicio técnico autorizado de **Kenwood** o a la fábrica.

Desembale el repetidor con cuidado. Recomendamos que antes de tirar el material de embalaje, identifique los elementos indicados en la tabla siguiente. Si falta algo o se ha producido algún daño durante el transporte, presente inmediatamente una reclamación a la empresa de transporte.

Artículo	Número de pieza	Cantidad
Elemento de fijación	J21-8559-XX	1
Cristal frontal	B10-2635-XX	1
Placas de identificación	B11-1259-XX	1
Amortiguador	G13-1801-XX	4
Amortiguador	G13-1802-XX	4
Pie	J02-0475-XX	2
Pie	J02-0492-XX	2
Arandela de goma	J59-0302-XX	2
Asa	K01-0418-XX	1
Tornillos	N30-4006-XX	2
Tornillos	N35-3006-XX	5
Cable CC	E30-3427-XX	1
Cable conductor con conector (15 patillas)	E31-3228-XX	1
Fusible (15 A)	F05-1537-XX	1
Manual de instrucciones	B62-2200-XX	1

INSTALACIÓN

Para montar las asas en el panel frontal del repetidor, alinéelas con los agujeros situados en el panel frontal y, a continuación, fije las asas utilizando los tornillos suministrados.

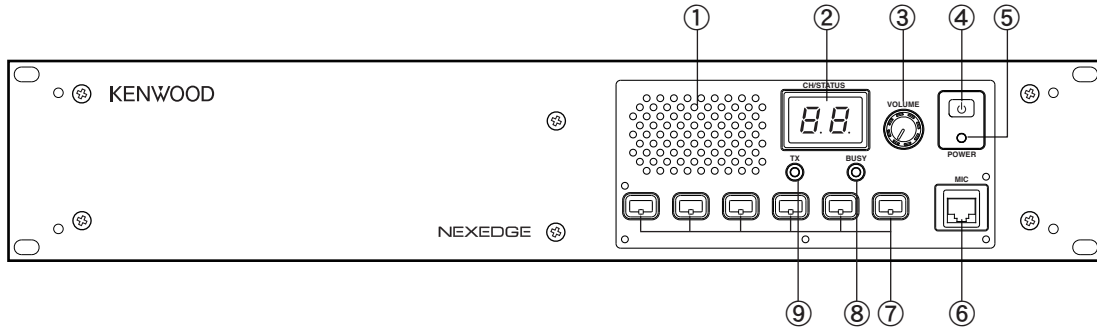
Para obtener información sobre la instalación del repetidor y de la antena, consulte a su distribuidor.

MICRÓFONO

Conecte un micrófono **Kenwood** KMC-30, KMC-35, KMC-27A, KMC-27B o KMC-9C opcional al jack **MIC** del panel frontal.

CONTROLES Y FUNCIONES

■ Panel frontal



① **Altavoz**

② **Pantalla CH/STATUS**

Dos dígitos de 7 segmentos indican el número, el nombre o el estado del canal.

③ **Control VOLUME**

Gírelo para ajustar el nivel de audio.

④ **Interruptor POWER**

⑤ **Indicador POWER**

Se ilumina de color verde cuando se suministra alimentación eléctrica al jack 13,2 V CC.

⑥ **Jack MIC**

Conecte un micrófono a este jack modular de 8 patillas.

⑦ **Teclas de función programables**

Púlselas para activar sus funciones programables.

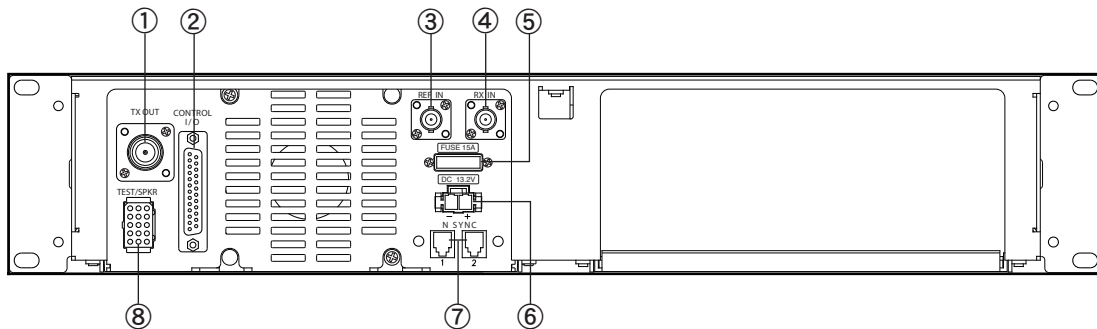
⑧ **Indicador BUSY**

Se ilumina de color verde mientras se está recibiendo una señal.

⑨ **Indicador TX**

Se ilumina de color rojo durante la transmisión.

■ Panel trasero



① **Jack TX OUT**

Conecte una antena TX o un duplexor a este conector.

② **Jack CONTROL I/O**

Conecte un controlador de repetidor o un panel remoto a esta interfaz DB-25.

③ **Jack REF IN**

Conéctelo a un oscilador externo de 10 MHz.

④ **Jack RX IN**

Conecte una antena RX o un duplexador a esta toma BNC.

⑤ **FUSIBLE**

Inserte un fusible de pala de 15 A en este portafusibles.

⑥ **Jack 13,2 V CC**

Conecte una fuente de alimentación 13,2 V CC a este jack.

⑦ **Jack N SYNC 1 / 2**

Este jack no está actualmente en uso. Como opciones futuras podrá conectar otro repetidor o un dispositivo opcional.

⑧ **Jack TEST/SPKR**

Compruebe el jack de entrada/salida. Conecte un altavoz externo a este jack.

FUNCIONAMIENTO DEL REPETIDOR

Nota : Consulte a su distribuidor para conocer cómo se programa el repetidor.

Cuando se suministra energía eléctrica a la unidad, el indicador de **Alimentación** se ilumina:

- Verde si se utiliza el jack CC principal.

Gire el control **VOLUME** para ajustar el nivel de volumen.

El indicador **BUSY** se ilumina de color verde mientras se recibe una señal, y el indicador **TX** se ilumina de color rojo mientras se transmite.

FUNCIONAMIENTO DEL TRANSCCEPTOR

■ Recepción

Ajuste el volumen al nivel deseado. Quizás tenga que volver a ajustarlo si se producen interferencias durante la recepción de un mensaje procedente de su distribuidor de mensajes o de otro miembro de la flota.

El indicador **BUSY** se ilumina de color verde durante la recepción de una señal.

■ Transmisión

- 1 Escuche el canal antes de transmitir, para asegurarse de que no está en uso.
- 2 Presione el conmutador **PTT** del micrófono y hable con su tono de voz habitual.
El indicador **TX** se ilumina de color rojo durante la transmisión.
- 3 Cuando termine de hablar, suelte el conmutador **PTT**.